

erkannt werdend".

- |                                  |                              |
|----------------------------------|------------------------------|
| 1) Dieses Wort zum Teil zerstört | 2) s. EA V 2, 1066 (Nr. 844) |
| 3) s. ebenda 1068 i              | 4) Ende des Wortes zerstört  |
| 5) Text - 1, 2 Worte - zerstört  | 6) s. Anm. 4                 |

---

Original, mit Siegel - AH 66, 357

## 180

1611 [Aug. 4.] Donnerstag vor Laurentius A  
 "SCHY" VON ALT SCHULTHEISS UND RAT VON LUZERN FUER KASPAR  
 BUEHLMANN VON NEUENKIRCH

---

Alt Schultheiss und Rat geben bekannt, "das Wir dem ... Caspar Büel-  
 man von Nüwenkilch uss unsser Graffschafft Roottenburg [=Amt Rothenburg]  
 alls Vogt Margreth W o l f f i n daselbs, vergonnt, das Jme die von unns-  
 sern verordneten Rhatsfründen uss verwilligung ir Margrethen Tochtermans, für  
 sie mit disser Vögtlichen Verwallttung gehepte müye, arbeit, flyss wmd er-  
 littnen Kosten, gesprochen zweyhundert guldin uss irem guott uff nächst  
 Künfftigen Sanct Martins tag vor dannen gelangen, Sölle Er aber sy biss da-  
 hin erhalltten darumb man Jme auch ein Willen machen sol."

"Uff denn 25isten Septembris A<sup>o</sup> 1611 gab Ich demm ermelten Casparn Buollman  
 wegen der Margretten wolffin Erb lutt obergangnen Erkhandtnuss 120 gl.<sup>1</sup>

[sig.] Stattschriber [von Zug, K o n r a d III.] Zurlauben

Uff den 22. Octobris A<sup>o</sup> 1611 gab Ich syner Tochtter Anna [B ü h l m a n n]  
 80 guldin<sup>1</sup>".

- 1) Das hier genannte Geld stammte von Georg W o l f sel. und war in der  
 Stadt Zug angelegt. Eine von Georg Wolfs Erben war obgenannte Margreth  
 Wolf, s. AH 121, 205; 126, 159.

---

Original, Siegel z.T. flachgedrückt  
 AH 66, 358-359 - Blatt 358<sup>v</sup> und 359<sup>r</sup> leer

## 181

1634 Dezember 31. A  
 SCHREIBEN VON [GARDELT. HEINRICH I.] ZURLAUBEN AN AMMANN UND  
 [GARDE]HPTM. [BEAT II.] ZURLAUBEN, ZUG

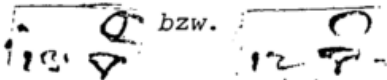
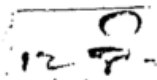
---

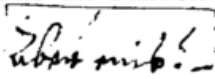
"Je vous [rappelle?] avec celle[!] ceux qui Je vous avoy Envoyé, par Mons.

[Alfons] de Sonneberg Lesquels Il n'a peu recevoir quastor, a caussé de son hatiff despart Je vous reiterere le pouvoir que Jé donné a ... Sonneberg, touchant l'acort de la Compagnie [- Uebergang der Kompagnie Zurlauben von Beat II. an Heinrich I. Zurlauben -], les Suiects pour cella sont plusieurs, Et Entre aultres les raissons, que vous aprenderetz par la lestre de ... Vostre fils [Beat Jakob I. Zurlauben, damals Lt. in der Kompagnie Speck in franz. Diensten], lequel i'ayme unniquement, Et desire son avancement plus qu'a moy mesmé",<sup>1</sup> "Oh Gott was ist für ein wahre liebe by erzeigung bösen wandels und öffentlicher ergernuss, das mier [Garde]hauptm. Sonnenberg und syn lütenambt Zue wüssen gmacht. [- Beat Jakob I. Zurlauben sollte, was dann 1636 auch tatsächlich so geschah, nach dem Uebergang der Kompagnie, als Nachfolger von Heinrich I. Zurlauben, Gardelt. werden -]" "Et En effect l'affairré cé faissant tournera tost ou tart a son total proffict, pour Moy ie proteste devant Dieu que l'afairré m'est fort dans l'indiference, Car pour le regardt de ma personne En cella Je aymerois cent fois plus, m'en aller en Itallie Et passer mon Temps que de m'en Chainner davantage icj [gemeint in Frankreich], ou les monde Est cent fois plus mechant, Et les Charges plus Chatullieusses, qu'alor que m'avetz laissé [1632] la Compagnie Entre mes mains, Je l'ay Experimenté Et l'experimente tous Jours. J'ay àdandera unné prompte resolution de vous, Enfin de Scavoir, Sj lé mois du afrill<sup>2</sup> Je plyeré pagagé pour m'en aller en Itallié, Selon lé Congé obtenu du Roy [Ludwig XIII.] pour un ann",<sup>3</sup> "grad also ungrechnet würdt er Im aprellen fort Reysen, und minen nit warten: Muoss dan ein Lütenambt nit mehr vom hauptman dependieren? das sindt die Rechten streych und arglist" "ou Sj Jé demurré icj, Vostre Compagnie Els]t en bon estast, Jé compte avec eux mais, fenderich [Jakob?] E t t e r, veult avoir 13 ... [?]<sup>4</sup> au lieu que m'avetz mande que 12 ... [?]<sup>4</sup> Et ne veult payer ses frais de guerré pour la Cuirrassé, qui se monte par an a 50 L Et Encorré oultre cella veult s'en aller quelqué fois, mandes ce que j'array affairré Et sj Je ... [le laisse] aller, pour des Nouvelles Je né vous mendere que la gazette Je crois que nous baterons au Champ devant q[u']un moy sé passé, mais de scavoir de quell costé cela né sceu que de M. le Cardinall [Armand-Jean du Plessis, Duc de Richelieu], nous aurons peult Estre un Collonell cé Jour de l'an, mon opinion E[st] de Mons [François] Ridola [- in der Folge wurde dann am 15. Juli 1635 Kaspar Freuler mit dem Amte eines Gardeobersten betraut -]. Jé vous mandere plus de nouvelles par [Kaspar] Pur l j que Jé vous Envoyerrés au plus tost Et Cependant Je baise les mains a ma seurr [Elisabeth Zurlauben]<sup>5</sup> [(] Et Sy Ellé aymmé

son fils [Beat Konrad W i c k a r t?], qué [je] l'aymé Encorré plus)<sup>6</sup> "Aber ... [?]"<sup>7</sup> Deus est scrutator renum et cordium". "Et tous vous Enfens"<sup>8</sup> Et amis ausquels ie demurré ...".

- 1) Die letzten 13 Wörter sind vom Empfänger punktiert unterstrichen.
- 2) Die letzten 3 Wörter sind wie oben unterstrichen.
- 3) Die letzten 9 Wörter sind wie oben unterstrichen.

4)  bzw. 

- 5) Wenn Heinrich I. Zurlauben tatsächlich seine eigene leibliche Schwester meinte, dann kommt bloss die genannte Elisabeth Zurlauben und somit einer ihrer zusammen mit Jakob W i c k a r t gezeugten Söhne in Frage. Doch aus dem weiter oben Gesagten zu schliessen, könnte mit diesem Sohn sehr wohl auch Beat Jakob I. Zurlauben gemeint sein. Dessen Mutter, Euphemia H o n e g g e r, wäre dann Heinrichs I. Zurlauben "belle-soeur" und Gattin von Beat II. Zurlauben.
- 6) Das in runden Klammern Stehende ist wie oben unterstrichen.
- 7)  aber eins?
- 8) Deren Namen s. Meier/Zurlaubiana "Stammtafel" 863 7.5.1.-7.5.12.

Original, mit Glossen von Beat II. Zurlauben - AH 66, 361

[1699]

A

"MEMOIRE DES GRIEFS DES LOUABLES CANTONS SUR LES PRETENDUS ABUS GLISSEZ DANS LE SERVICE [AVEC LES] REPONSES DU ROY [LUDWIG XIV.]"<sup>1</sup>

Zurlauben/HM VIII 219-227

- 1.) Klage und die entsprechende Antwort des Königs s. Zurlauben/HM 219 Nr. I  
 "Explication[:]"<sup>2</sup>  
*Jl est entendu par cet article que Le Roy ne pretend pas qu'on ote les armes aux suisses qui seront congediez a moins qu'elles ne leur ayent esté données gratis, ainsy cet article n'est d'aucune difficulté".*
- 2.) Klage und die entsprechende Antwort des Königs s. ebenda 219 Nr. II  
 "[Explication:]  
*Comme le sixieme article du traite [=Kapitulation] de l'année 1671 ne limite aucun tems et que l'Intention des Louables Cantons Lorsqu'jl a esté proposé n'etoit autre chose que de porter sa Majesté a faire consi-*